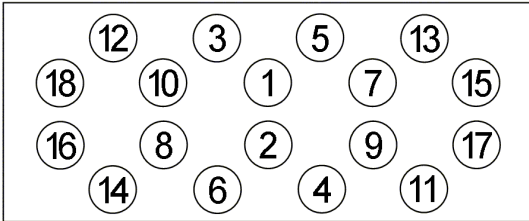


|                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Anziehvorschrift für Zylinderkopf</b>                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                       | <b>181.870</b>                                                                                                                                                           | <br>Das Original                                                                          |                                                                                                                                                                               |
| <b>Tightening Instructions for Cylinder Head</b>                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                       | passend für / suitable for<br>adaptable à / adaptable a<br><br><b>Mitsubishi</b>                                                                                         |                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                               |
| <b>Instructions de serrage pour culasse</b>                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                               |
| <b>Prescripciones de apriete para culatas</b>                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                               |
| Schraubenkopf / Head shape<br>Tête de vis / Cabeza de tornillo                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                       | Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete                                                                                                  |                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                               |
| <div></div>                                                                                                        |                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                               |
| <div><div>Anziehen/<br/>Tightening/<br/>Serrage/<br/>Apriete</div><div><div>*</div><div>☐</div><div>➤</div><div>➤</div></div><div>100 Nm<br/>50 Nm<br/>90°<br/>90°</div></div> <div>M8: 24 Nm</div> |                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                               |
| Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                               |
| <div><div>*</div><div>★</div><div>☐</div><div>●</div><div>➤</div></div>                                                                                                                             | <div>neue Zylinderkopf-<br/>schrauben verwenden</div> <div>Warmlauf (80°C)</div> <div>Schrauben einzeln lösen<br/>und wieder anziehen</div> <div>Setzzeit</div> <div>Drehwinkel</div> | <div>use new cylinder<br/>head bolts</div> <div>warm up time (80°C)</div> <div>loosen and tighten<br/>each bolt</div> <div>relaxation time</div> <div>torque angle</div> | <div>utiliser des vis<br/>neuves</div> <div>chauffage (80°C)</div> <div>deserrer et serrer<br/>vis par vis</div> <div>durée de tassement</div> <div>angle de serrage</div> | <div>emplar tornillos nuevos</div> <div>calentamiento (80°C)</div> <div>aflojar y apretar<br/>tornillo a tornillo</div> <div>tiempo de espera</div> <div>ángulo de giro</div> |
| <b>Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor</b>                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                               |
| ✚: 1,40 mm                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                               |
| Mot: 4M40, 4M40-2AT, 4M40-A, 4M40-T<br>2,8 ltr.                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                               |
| Pajero II, Canter 35                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                               |
| ElringKlinger AG, Max-Eyth-Str.2<br>72581 Dettingen / Erms. Tel. 07123/724 601                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                          | <b>*181.870*</b>                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                               |